

<p style="text-align: center;">Kaufvertrag Nr. _____ vom _____ 20 _____</p>	<p style="text-align: center;">Purchase and sale Agreement No. _____ dated _____, 20 _____</p>
<p>Dieser Kaufvertrag (nachfolgend: Vertrag) wird zwischen der Gesellschaft Taunigma FZE einerseits (Lizenznummer 9911; nachfolgend: Verkäufer; unterschriftsbefugte Person: Geschäftsführerin der Taunigma FZE Oxana Vishnichenko, handlungsbefugt auf Grundlage des Beschlusses der Gründer der Gesellschaft), sowie _____ andererseits (nachfolgend: Käufer; gemeinsam: Parteien; einzeln: wie oben; bzw.: Partei), wie folgt abgeschlossen:</p>	<p>Taunigma FZE (license No. 9911), hereinafter referred to as the "Seller", represented by Managing Director Oxana Vishnichenko, acting on the basis of the Decision of the Founders, on the one part, and _____, hereinafter referred to as the "Buyer", on the other hand, collectively hereinafter referred to as the "Parties", and separately as it was mentioned above or the "Party", have made this Purchase and Sale Agreement (hereinafter – the "Agreement") about the following:</p>
<p style="text-align: center;">1. VERTRAGSGEGENSTAND</p>	<p style="text-align: center;">1. SUBJECT MATTER OF THE AGREEMENT</p>
<p>1.1. Der Verkäufer verpflichtet sich, an den Käufer die in Anhang Nr.1 zu diesem Vertrag (Anhang Nr.1 ist fester Bestandteil dieses Vertrags) samt Bezeichnung, Anzahl und Charakteristika aufgelisteten Gegenstände zu übergeben (nachfolgend: Ware) und der Käufer verpflichtet sich, die benannte Ware zu den in dem vorliegenden Vertrag bestimmten Bedingungen zu übernehmen und zu bezahlen.</p>	<p>1.1. The Seller is obliged to transfer to the possession of the Buyer equipment (hereinafter referred to as the Product), name, quantity and other characteristics of which are specified in Annex No.1 to the present Agreement. Annex No.1 is the integral part of the Agreement. The Buyer is obliged to accept the Product and pay for it, due to the terms of the present Agreement.</p>
<p style="text-align: center;">2. ABRECHNUNGSVERFAHREN</p>	<p style="text-align: center;">2. SETTLEMENT PROCEDURE</p>
<p>2.1. Der Gesamtpreis der Ware (Wert dieses Vertrags) beträgt 8.160 (achttausendeinhundertsechzig) US-Dollar;</p>	<p>2.1. Full price of the Product (price of the present Agreement) is 8,160 (eight thousand one hundred and sixty) US dollars;</p>
<p>2.2. Die Bezahlung der Ware erfolgt entweder durch Barzahlung oder bargeldlose 100 %-ige Bezahlung der durch den Verkäufer ausgestellten Rechnung innerhalb von 30 (dreißig) Tagen ab der Auftragerstellung;</p>	<p>2.2. Payment for the Product can be made by cash or by bank transfer by way of 100 % payment of the invoice issued by Seller, within thirty (30) calendar days from the order;</p>
<p>2.3. Im Fall einer Überschreitung der in 2.2. dieses Vertrags festgelegten Fristen, wird dieser Vertrag unilateral durch den Verkäufer aufgekündigt, wobei eine Erstattung der bereits geleisteten Zahlungen an den Käufer nicht stattfindet;</p>	<p>2.3. In case of failure to pay on time for invoices mentioned in p. 2.2. of this Agreement, this Agreement is terminated unilaterally without refund of the payments made by the Buyer;</p>
<p>2.4. Zahlungen des Käufers zu diesem Vertrag sind nicht erstattungsfähig.</p>	<p>2.4. Payments made by the Buyer under this Agreement are non-refundable.</p>
<p style="text-align: center;">3. BEDINGUNGEN FÜR DIE WARENLIEFERUNG</p>	<p style="text-align: center;">3. PRODUCT DELIVERY CONDITIONS</p>
<p>3.1. Die Übergabe der Ware an den Käufer (oder auf Wunsch des Käufers an Dritte) erfolgt innerhalb von 90 Arbeitstagen ab der vollständigen Bezahlung des Warenpreises;</p>	<p>3.1. The Product is transferred to the Buyer (or to any third party due to the Buyer's decision) within 90 working days from the payment of the total purchase price;</p>
<p>3.2. Die Ware kann nur in den Vereinigten Arabischen Emiraten an den Käufer übergeben werden. Die Übergabe der Ware wird in dem durch die bevollmächtigten Vertreter der Parteien unterzeichneten Übergabeprotokoll (Anhang Nr.2 zu diesem Vertrag) festgehalten;</p>	<p>3.2. The Product can be transferred to the Buyer only on the territory of the United Arab Emirates. Product transfer is regulated by Delivery-Acceptance Act according to Annex No. 2 to the present Agreement, signed by the authorized representatives of both Parties;</p>
<p>3.3. Alle Kosten für die Warenlieferung werden vom Verkäufer getragen.</p>	<p>3.3. All Product delivery expenses are paid by the Seller.</p>
<p style="text-align: center;">4. HAFTUNG DER PARTEIEN</p>	<p style="text-align: center;">4. LIABILITY OF THE PARTIES</p>
<p>4.1. Für die Nichterfüllung bzw. eine mangelhafte Erfüllung von Verpflichtungen aus diesem Vertrag haftet die schuldige Partei im Rahmen der Gesetzgebung der Vereinigten Arabischen Emirate.</p>	<p>4.1. If obligations under this Agreement are failed to fulfill or fulfilled improperly by any of the Parties, the guilty Party takes all responsibility according to the legislation of the United Arab Emirates.</p>
<p style="text-align: center;">5. ÄNDERUNG UND AUSSERKRAFTTRETEN DES VERTRAGS</p>	<p style="text-align: center;">5. CHANGE AND TERMINATION OF AGREEMENT</p>
<p>5.1. Alle Änderungen und Ergänzungen an diesem Vertrags bedürfen zu ihrer Gültigkeit der Schriftform und einer Signatur der befugten Vertreter beider Parteien;</p>	<p>5.1. All changes and supplements to the present Agreement are valid if they are made in written form and signed by the authorized representatives of the Parties;</p>
<p>5.2. Der Vertrag kann in den folgenden Fällen gekündigt werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nach Vereinbarung der Parteien; • Unilateral durch den Verkäufer im Fall einer Überschreitung der in 2.2. dieses Vertrags festgelegten Zahlungsfristen zu den Rechnungen, durch den Käufer; • Bei Eintreten von in Punkt 6 dieses Vertrags beschriebenen Ereignissen Höherer Gewalt. 	<p>5.2. The Agreement can be terminated:</p> <ul style="list-style-type: none"> • upon mutual agreement of the Parties; • unilaterally by the Seller in case of failure to pay on time by the Buyer for invoices mentioned in p. 2.2. of this Agreement; • if there occurs any force majeure circumstances set in the paragraph 6 of the present Agreement.

6. HÖHERE GEWALT	6. FORCE MAJEURE
6.1. Bei Eintreten von Ereignissen Höherer Gewalt, die eine Erfüllung des Vertrags durch eine der Parteien unmöglich oder teilweise unmöglich machen, insbesondere bei Brand, Überschwemmung, Erdbeben, Krieg oder Kampfhandlungen, Streik, Sozialkonflikten, Blockaden, Embargos, Änderungen der aktuell gültigen Gesetzgebung und anderen von den Parteien unabhängigen Ereignissen Höherer Gewalt, verschieben sich die Fristen für die Erfüllung von Verpflichtungen aus diesem Vertrag um den Zeitraum des Andauerns dieser Ereignisse.	6.1. In case of emergencies which makes the implementation of the present Agreement impossible or partly impossible for one of Parties , such as: fire, flood, earthquake, war, military operations, strike, social conflicts, blockade, embargo, changes of the current legislation and other possible force majeure circumstances which do not depend on Parties , terms of obligations under the present Agreement are prolonged for the period when these circumstances exist.
7. SCHLUSSBESTIMMUNGEN	7. FINAL PROVISIONS
7.1. Dieser Vertrag tritt mit seiner Unterzeichnung durch die Parteien in Kraft und gilt bis zur vollständigen Erfüllung der Verpflichtungen der Parteien aus ihm;	7.1. The present Agreement enters into force from the date of its signing by both Parties and continues till the Parties fulfill their obligations in full according to the present Agreement ;
7.2. Dieser Vertrag stellt den gesamten Text der Vereinbarung zwischen den Parteien dar und ersetzt alle vorhergehenden mündlichen oder schriftlichen Abreden, Versprechen und Absichtserklärungen der Parteien bezüglich des vorliegenden Vertragsgegenstands;	7.2. The present Agreement represents the full text of the agreement, made between the Parties , and replaces all the preceding Parties' agreements, promises and intentions, both oral and written, about the subject of the Agreement ;
7.3. Bei eventuellen Differenzen bemühen sich die Parteien um ihre Klärung im Rahmen von Verhandlungen;	7.3. The Parties will do their best to solve all the disputes arising from the present Arrangement through negotiations;
7.4. Sollte keine Regelung der Differenzen im Rahmen von Verhandlungen erzielt werden können, wird der Fall im Rahmen der Gesetzgebung der Vereinigten Arabischen Emirate gelöst;	7.4. If the consensus is impossible to reach by way of negotiations, the disputes shall be resolved in accordance with the legislation of the United Arab Emirates;
7.5. Diese Vereinbarung ist in zweifacher Ausfertigung, in deutscher und englischer Sprache abgefasst, wobei beide Fassungen dieselbe Rechtswirkung haben;	7.5. The present Agreement is made in two copies with the equal legal power in German and English languages, one copy for each Party ;
7.6. Dieser Vertrag enthält Anhänge, welche fester Vertragsbestandteil sind: <ul style="list-style-type: none"> • Anhang Nr.1: Angaben zur Ware; • Anhang Nr.2: Übergabeprotokoll zur Ware. 	7.6. The present Agreement includes the following Annexes which form its integral part: <ul style="list-style-type: none"> • Annex No.1 – Product Specification; • Annex No.2 – Delivery-Acceptance Act.
8. ADRESSEN UND ANGABEN ZU DEN PARTEIEN	8. PARTIES' ADDRESSES AND DETAILS
8.1. Verkäufer:	8.1. Seller:
TAUNIGMA FZE, Lizenznummer: 9911 vom 29.10.2012, Postfach: Box 50212, Schardscha, Vereinigte Arabische Emirate	TAUNIGMA FZE, License No.: 9911 dated October 29, 2012, P.O. Box 50212, Sharjah, UAE
Adresse: E-LOB office No. E-42GT-23, Hamriyah Free Zone, Schardscha, Vereinigte Arabische Emirate	Address: E-LOB office No. E-42GT-23, Hamriyah Free Zone, Sharjah, UAE
Bankkonto (USD): AE280260000514623059102 bei der Emirates NBD-Bank, SWIFT-Code: EBILAEAD	Account (USD): AE280260000514623059102 in Emirates NBD, SWIFT Code: EBILAEAD
8.2. Käufer:	8.2. Buyer:
_____	_____
_____	_____
9. UNTERSCHRIFTEN UND STEMPELABDRÜCKE DER PARTEIEN	9. SIGNATURES AND SEALS OF THE PARTIES
9.1. Verkäufer:	9.1. Seller:
_____	_____
Stempelabdruck	L.S.
9.2. Käufer:	9.2. Buyer:
_____	_____
Stempelabdruck	L.S.

ANGABEN ZU DER ZU LIEFERNDEN WARE

SPECIFICATION OF PRODUCT FOR DELIVERY

Nr./No.	Warenbezeichnung (Modell) Name of Product (Model)	Anzahl, Stück Quantity, items	Stückpreis (inklusive MwSt.), USD Price per 1 item (including VAT), USD	Gesamtpreis (inklusive MwSt.), USD Total price (including VAT), USD
1	<p>Interaktives Computersystem Taunigma-Kiosk, inkl.: / "Taunigma-Kiosk" interactive computer system includes:</p> <p>1. Zahlungsterminal inkl. / Payment kiosk that contains:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gehäuse: Modell APP-3 / Shell: APP-3 model • Schaltplatte: ASUS P5G41/ Circuit board: ASUS P5G41 • Touchscreen: Toshiba TFT17"/ Sensor monitor Toshiba TFT17" • Zweitmonitor: Toshiba TFT19"/ Additional monitor Toshiba TFT19" • Geldscheinannahmeverrichtung: MEI SCM (1000 Geldscheine) / Bill acceptor : MEI SCM (1000 bank notes) • Belegdrucker: Custom VKP-80 (80 mm) / Bills printer: Custom VKP-80 (80mm) • USV: Powercom WOW 700U/ UPS: Powercom WOW 700U • GPRS-Modem: MC52i / GPRS modem: MC52i • Audiosystem: Ja / Audio system: Yes • Türöffnungssensor: Ja / Sensor door opening: Yes • Türdämpfer: Ja / Damper on the door: Yes • Arbeitsspeicher: 1024 MB / Memory: 1024 Mb • Verriegelungsmechanismus: Riegelschloss / Lock: Latch type • Kartenausgabeverrichtung: KYTronics KYT-213/ Cards' Dispenser KYTronics KYT-213 • Außenmaße: H*B*T 860x558x300 mm / Dimensions 860x558x300 <p>2. Software:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Betriebssystem: Windows 7 POS-ready (1 Lizenz) / Operating System Windows 7 POS-ready (1 license) • Software des Bezahlsystems: NT.Kiosk 	1	8.160,00	8.160,00

	<p>2.0 (1 Lizenz) / The application of the payment system: NT.Kiosk 2.0 (1 license)</p> <p>3. Services:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mietkosten für die Aufstellung des Geräts: 3 Monate / Renting payment for the equipment placing: 3 months • Branding und Marketing: Taunigma Start-Paket / Branding and Marketing: "Taunigma Start" package 			
Gesamtpreis/Total:				

Der Gesamtpreis der **Ware** beträgt siebentausendsiebenhundertundsiebzig US-Dollar.

Total price of the **Product** is seven thousand seven hundred seventy US dollars.

UNTERSCHRIFTEN UND STEMPELABDRÜCKE DER PARTEIEN

SIGNATURES AND SEALS OF THE PARTIES

Verkäufer:

Seller:

Stempelabdruck

L.S.

Käufer:

Buyer:

Stempelabdruck

L.S.

Anhang Nr.2
zum Kaufvertrag Nr. _____
vom _____ 20__

Annex No.2
to Purchase and Sale Agreement No. _____
dated _____, 20__

ÜBERGABEPROTOKOLL

DELIVERY-ACCEPTANCE ACT

Die Gesellschaft Taunigma FZE, nachfolgend: **Verkäufer**, vertreten durch ihre Geschäftsführerin Oxana Vishnichenko, welche auf Grundlage des Gründerbeschlusses zum Kaufvertrag Nr. _____ vom _____ 20__ handlungsbefugt ist, übergibt, und _____, nachfolgend: **Käufer**, übernimmt folgende Gegenstände:

Taunigma FZE, hereinafter referred to as the "**Seller**", represented by Managing Director Oxana Vishnichenko, acting under the Decision of Founders on the basis of the Purchase and Sale Agreement No. _____ from _____, 20__, transfers, and _____, hereinafter referred to as the "**Buyer**", accepts:

Nr./No.	Warenbezeichnung (Modell) Name of Product (Model)	Anzahl, Stück Quantity, items	Stückpreis (inklusive MwSt.), USD Price per 1 item (including VAT), USD	Gesamtpreis (inklusive MwSt.), USD Total price (including VAT), USD
1	<p>Die Taunigma-Kiosk-Franchise beinhaltet /"Taunigma-Kiosk" Franchise includes:</p> <p>1. Zahlungsterminal inkl. / Payment kiosk that contains:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gehäuse: Modell APP-3 / Shell: APP-3 model • Schaltplatte: ASUS P5G41/ Circuit board: ASUS P5G41 • Touchscreen: Toshiba TFT17"/ Sensor monitor Toshiba TFT17" • Zweitmonitor: Toshiba TFT19"/ Additional monitor Toshiba TFT19" • Geldscheinannahmeverrichtung: MEI SCM (1000 Geldscheine) / Bill acceptor : MEI SCM (1000 bank notes) • Belegdrucker: Custom VKP-80 (80 mm) / Bills printer: Custom VKP-80 (80mm) • USV: Powercom WOW 700U/ UPS: Powercom WOW 700U • GPRS-Modem: MC52i / GPRS modem: MC52i • Audiosystem: Ja / Audio system: Yes • Türöffnungssensor: Ja / Sensor door opening: Yes • Türdämpfer: Ja / Damper on the door: Yes • Arbeitsspeicher: 1024 MB / Memory: 1024 Mb • Verriegelungsmechanismus: Riegelschloss / Lock: Latch type • Kartenausgabeverrichtung: KYTronics KYT-213/ Cards' Dispenser KYTronics KYT-213 • Außenmaße: H*B*T 860x558x300 mm 	1	8.160,00	8.160,00

	<p>/ Dimensions 860x558x300</p> <p>2. Software:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Betriebssystem: Windows 7 POS-ready (1 Lizenz) / Operating System Windows 7 POS-ready (1 license) • Software des Bezahlsystems: NT.Kiosk 2.0 (1 Lizenz) / The application of the payment system: NT.Kiosk 2.0 (1 license) <p>3. Services:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mietkosten für die Aufstellung des Geräts: 3 Monate / Renting payment for the equipment placing: 3 months • Branding und Marketing: Taunigma Start-Paket / Branding and Marketing: "Taunigma Start" package 			
Gesamtpreis/Total:				

<p>Der Käufer beanstandet weder das Äußere, noch die Qualität oder Menge der angenommenen Ware.</p>	<p>The Buyer has no objections and claims to the appearance, quality and quantity of the accepted Products.</p>
<p>UNTERSCHRIFTEN UND STEMPELABDRÜCKE DER PARTEIEN</p>	<p>SIGNATURES AND SEALS OF THE PARTIES</p>
<p>Übergeben durch den Verkäufer:</p> <p>_____</p>	<p>Transferred by the Seller:</p> <p>_____</p>
<p>Stempelabdruck</p> <p>Angenommen durch den Käufer:</p> <p>_____</p>	<p>L.S.</p> <p>Accepted by the Buyer:</p> <p>_____</p>
<p>Stempelabdruck</p>	<p>L.S.</p>